

## Tell Them From Me student survey:

Information for parents and consent form for parents and carers

### “让我告诉你” 学生调查： 家长和照顾人信息及同意书 教育数据统计与评估中心

尊敬的家长和照顾人，

我们学校将于本学期参与一项名为“让我告诉你”（Tell Them From Me）的学生调查。通过本项调查，我们希望了解学生对学校生活的想法，参与学校生活的程度以及老师与学生之间的各种互动方式，因此具有非常珍贵的价值。Tell Them From Me 调查已为澳大利亚和世界各地学校广泛采用，帮助提高改进教学质量。调查以在线问卷形式进行，由专门从事学校教育事务研究的独立调查机构 **The Learning Bar** 负责执行。

学校人员**无法**根据问卷回答识别学生的身份。所有选择参与调查的学生都会收到独一无二的用户名和密码，从而确保资料保密。如果回答一个问题的学生人数不满五人，其结果将被删除。参与问卷调查所需时间通常不会超过 30 分钟，届时将由校方组织学生在正常的上课时间内进行。在大部分情况下，相关报告在学生完成调查之后三个工作日内即可提供给学校。

这项调查将能帮助学校更好地了解如何改善学生的身心健康，如何提高他们的参与程度，同时也能够帮助学校识别让学生更加出色的有效方法。

参与调查完全是自愿的。如果你或你的子女不愿意，可以选择不参加问卷调查。如果你的子女在问卷调查的过程中感到不安，他们可以随时退出。问卷调查中的大部分问题都可以跳过不回答。

如果你**不同意自己的子女参加调查**，请填写本信随附表格，然后交回给学校。截止日期是

教育数据统计与评估中心（Centre for Education Statistics and Evaluation）网站上刊登了有关这次调查研究项目的详细英文信息，网址是：[education.nsw.gov.au/ttfm](http://education.nsw.gov.au/ttfm)

校长

# Tell Them From Me Student Feedback Survey non-consent form

## “让我告诉你” 学生反馈调查 — 不同意参与调查表格

请用英文填写

如果你不同意自己的子女参与学生反馈调查，请签署本份表格，然后交回学校，截止日期是

I DO NOT give consent for my child/children to participate in the **Tell Them From Me student feedback survey**.

我不同意我的子女参与 “让我告诉你” 学生反馈调查。

学生 1 姓名  
Name of student 1

学生 1 班级  
Roll class of student 1

学生 2 姓名  
Name of student

学生 2 班级  
Roll class of student 2

学生 3 姓名  
Name of student 3

学生 3 班级  
Roll class of student 3

学生 4 姓名  
Name of student 4

学生 4 班级  
Roll class of student 4

Name of parent/carer

家长/照顾人姓名 ( 请工整拼写 )

Signature of parent/carer

家长/照顾人签名

Date

日期